

*THEOT Bel (found in the Book of Daniel)*

*in EMML 6977*

Ff. 109v — 113r

For the books of the Daniel cycle, the following people were involved in creating first, second, and third drafts of transcriptions: Hiwot Samuel, Ashlee Maslik, Jonah Sanford, Steve Delamarter, Qidist, Dejene, and Sarah Vulcan. Draft 4,

Transkribus; Draft 5, Steve Delamarter; Draft 6: Demeke Berhane; Draft 7: Delamarter and Berhane; Draft 8, Ralp;h Lee

*Nota Bene*: Images may be viewed at vHMML at <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/201445> (starting at image 115)

DanCBel 01:01a እምድኅረ ሞተ ንጉሥ አስጢያጌስ ወተቀብረ ኀበ አበዊሁ

DanCBel 01:01b ነግሠ ቂሮስ ፋርሳዊ መንግሥቶ

DanCBel 01:02 ወሀሎ ዳንኤል ደቀ ጽርሑ ለንጉሥ ወይከብር እምኵሉ አዕርክቲሁ

DanCBel 01:03a ወሀሎ ምስል ዘያመልኩ ሰብአ ባቢሎን

DanCBel 01:03b ወያስተዋፅኡ ሎቱ ኵሎ አሚረ ሲሳዮ ስንዳሌ ዕሥር ወካዕበ በመስፈርት አርጥብስ

DanCBel 01:03c ወአባግዐ አርብዓ ወወይን ስድስቱ መሳፍር

DanCBel 01:04a ወያመልኮ ንጉሥ ወየሐውር ኀቤሁ ኵሎ አሚረ ወይሰግድ ሎቱ

DanCBel 01:04b ወዳንኤልሰ ይሰግድ ለአምላኩ ወይቤሎ ንጉሥ ለምንት ኢትሰግድ ለቤል

DanCBel 01:05a ወይቤ ኢያመልክ ጣዖተ ግብረ እደ ሰብእ ዘእንበለ ዳእሙ

DanCBel 01:05b ለኣምላክ ሕያው ዘፈጠረ ሰማየ ወምድረ ወመኰንን ውእቱ ለኵሉ ነፍስ

DanCBel 01:06a ወይቤሎ ንጉሥ ይመስለከኑ ኢኮነ ሕያወ አምላክ ቤል

DanCBel 01:06b ኢትሬኢኑ መጠነ ይበልዕ ወይሰቲ እንተ ጸብሐት

DanCBel 01:07a ወሠሐቆ ዳንኤል ወይቤ ኢያስሕቱከ ንጉሥ ዝሰ ውስጡ ፅቡር ወአፍኣሁ ብርት

DanCBel 01:07b ወኢይበልዕ ወኢይሰቲ ግሙራ

DanCBel 01:08a ወተምዕዐ ንጉሥ ወጸውዖሙ ለገነቱ ወይቤሎሙ

DanCBel 01:08b እመ ኢነገርክሙኒ መኑ ዘይበልዕ ዘንተ ሲሳዮ ትመውቱ

DanCBel 01:09a ወእመሰ በጻሕክሙ ሊተ ከመ ቤል ይበልዕ ይመውት ዳንኤል ዘፀረፈ ላዕለ ቤል

DanCBel 01:09b ወይቤሎ ዳንኤል ለንጉሥ ይኩን በከመ ትቤ

DanCBel 01:10a ወየእክሉ ገነቱ ለቤል ሰብዓ ዘእንበለ ኣንስት ወደቅ

DanCBel 01:10b ወሖሩ ንጉሥ ወዳንኤል ቤተ ቤል

DanCBel 01:11a ወይቤሉ ገነተ ቤል ናሁ ንሕነ ነሐውር አፍኣ ወአንተ ንጉሥ

DanCBel 01:11b ሥራዕ ማእዳቲሁ ወቅዳሕ ወይኖሂ ወአስተናብር ወዝጋሕ ኆኅቶሂ ወኅትም በማኅተምከ

DanCBel 01:12 ወጊሥ በጽባሕ ወእመ ኢረከብከ በዘ\_በልዐ ኵሎ ቤል ንመውት ወእመ+ እኮ ዳንኤል ዘሐሰወ ላዕሌነ

DanCBel 01:13a ወእሙንቱሰ ያአምሩ ዘይገብሩ በታሕተ ማእድ ቦሙ ፍኖተ ኅቡአ

DanCBel 01:13b ወእንተ ህየ ይበውኡ ዘልፈ ወይበልዑ

DanCBel 01:14a ወወፂኦሙ ሠርዐ ንጉሥ ለቤል ዘይበልዕ

DanCBel 01:14b ወአዘዘ ዳንኤል ለቍልዔሁ ያምጽእ ሐመደ ወረበቦ ውስተ ኵሉ ቤቱ በቅድመ ንጉሥ በባሕቲቱ

DanCBel 01:14c ወወፂኦሙ ዐጸዉ ኆኅተ ወኀተሙ በማኅተመ ንጉሥ ወኀሊፎሙ

DanCBel 01:15a ቦኡ ገነተ ቤል በሌሊት በከመ ያለምዱ ወአንስቶሙ ወደቆሙ

DanCBel 01:15b በልዑ ወሰትዩ ኵሎ

DanCBel 01:16 ወጌሡ በጽባሕ ንጉሥ ወዳንኤል

DanCBel 01:17 ወይቤ ንጉሥ ዳኅን ማኅተም ዳንኤል ወይቤ እወ ዳኅን ንጉሥ

DanCBel 01:18a ወእምዝ ሶበ አርኀዉ ኆኅተ ነጸረ ንጉሥ ማእደ ወወውዐ በዐቢይ ቃል

DanCBel 01:18b ወይቤ ዐቢይ አንተ ቤል ወአልብከ ትምይንተ

DanCBel 01:19 ወሠሐቆ ዳንኤል ወአኀዞ ለንጉሥ ኢይባእ ውስጠ ወይቤሎ ነጽር ምድረ ወርኢ አሰረ ምንትዝ

DanCBel 01:20 ወይቤ ንጉሥ እሬኢ አሰረ ዕደው ወአንስት ወደቅ

DanCBel 01:21a ወተምዕዐ ንጉሥ ወአኀዞሙ ሶቤሃ ለገነተ ቤል ወአንስቶሙ ወደቆሙ

DanCBel 01:21b ወኣርአይዎ ኆኅተ ኅቡአ እንተ ኀበ ይበውኡ ወይበልዑ ዘውስተ ማእድ

DanCBel 01:22 ወቀተሎሙ ንጉሥ ወወሀቦ{} ቤልሃ ወመጠዎ ለዳንኤል ወቀጥቀጦ ወነሠተ ቤቶ

DanCBel 01:23 ወሀሎ ከይሲ ዐቢይ ወያመልኩዎ ሰ[ብ]አ ባቢሎን

DanCBel 01:24a ወይቤሎ ንጉሥ ለዳንኤል ዝኒ ብርትኑ ትብል

DanCBel 01:24b ወናሁ ሕያው ወይበልዕ ወይሰቲ ወኢትክል ብሂሎቶ ኢኮነ ሕያው አምላከ ስግድ ሎቱ

DanCBel 01:25 ወይቤ ዳንኤል ለእግዚአ\_ብሔር አምላኪየ እሰግድ እስመ ውእቱ አምላክ ሕያው

DanCBel 01:26 ወአንተ ንጉሥ አብሐኒ ወእቅትሎ ለዝ ከይሲ ዘእንበለ መጥባኅት ወበትር። ወይቤሎ ንጉሥ አባሕኩከ

DanCBel 01:27a ወነሥአ ዳንኤል ᎎሳ ወሥዕርተ ወሥብሐ ወአብሰሎ ኅቡረ ወገብሮ ለኃልኀ

DanCBel 01:27b ወአፍአሞ ለከይሲ ውስተ አፉሁ። ወውኂጦ ነቅዐ ውእቱ ከይሲ ወይቤሎሙ ርእዩ አምላክክሙ

DanCBel 01:28a ወእምዝ ሰሚዖሙ ሰብአ ባቢሎን ተምዕዑ ጥቀ ወተመይጡ ላዕለ ንጉሥ

DanCBel 01:28b ወይቤሉ ተሀየደ ንጉሥ ቤልሃኒ ቀተለ ቀጥቂጦ ወከይሴኒ ቀተለ ወገነ(ወ)ተኒ ቀተለ

DanCBel 01:29 ወይቤሉ ንሖር ኀበ ንጉሥ ወየሃበነ ዳንኤልሃ ወእማእኮ ንቀትለከ ወቤተከሂ

DanCBel 01:30 ወርኢዮ ንጉሥ ከመ ጥቀ ያጠውቅዎ ሶበ በግብር ኮኖ ለንጉሥ መጠዎሙ ዳንኤልሃ

DanCBel 01:31 ወወሰድዎ ውስተ ግበ አናብስት

DanCBel 01:32a ወኵሎ አሚረ ይሴስይዎሙ ክልኤ ሰብአ

DanCBel 01:32b ወክልኤ አባግዐ ወአሜሁሰ ኢወሀብዎሙ ምንተሂ ከመ ይብልዕዎ ለዳንኤል

DanCBel 01:33a ወሀሎ እንባቆም በይሁዳ ነቢይ ወአብሰለ ትብሲለ ወኅብስተኒ

DanCBel 01:33b ወወደየ ውስተ አስፈሪድ ወወፈረ ሐቅለ ይሰድ ለእለ የዐፅዱ

DanCBel 01:34a ወይቤሎ መልአከ እግዚአ\_ብሔር ለእንባቆም

DanCBel 01:34b ስድ ዘንተ ምሳሐ ለዳንኤል ባቢሎን ውስተ ግበ ኣናብስት

DanCBel 01:35a ወይቤ እንባቆም እግዚኦ ኢያአምር ባቢሎን

DanCBel 01:35b ወኢርኢኩ ግበ አናብስት አይቴ ውእቱ

DanCBel 01:36a ወአኀዞ መልአከ እግዚአ\_ብሔር በድማኁ ወጾሮ በሥዕርተ ርእሱ

DanCBel 01:36b ወአብጽሖ ኀበ ግበ አናብስት ዘባቢሎን በኀይለ መንፈስ

DanCBel 01:37 ወከልሐ እንባቆም ወይቤ ዳንኤል ዳንኤል ንሣእ ምሳሐ ዘፈነወ ለከ እግዚአ\_ብሔር

DanCBel 01:38 ወይቤ ዳንኤል ተዘከረኒሁ እግዚአ\_ብሔር ወኢየኀድጎሙ ለእለ የፈቅርዎ

DanCBel 01:39 ወተንሥአ ዳንኤል ወበልዐ። ወአግብኦ መልአከ እግዚአ\_ብሔር ለእንባቆም ብሔሮ ሶቤሃ

DanCBel 01:40a ወመጽአ ንጉሥ በሳብዕት ዕለት ወላሕዎ ለዳንኤል

DanCBel 01:40b ወቀርበ ኀበ ግበ አናብስት ወነጸረ ወርእዮ ለዳንኤል ይነብር

DanCBel 01:41a ወከልሐ ንጉሥ በዐቢይ ቃል ወይቤ

DanCBel 01:41b ዐቢይ አንተ እግዚአ\_ብሔር አምላከ ዳንኤል ወአልቦ ባዕደ ዘእንበሌከ

DanCBel 01:42a ወአውፅኦ ወለእልክቱሰ እለ ፈቀዱ ይቅትልዎ አውረድዎሙ ውስተ ግብ

DanCBel 01:42b ወበልዕዎሙ ሶቤሃ በቅድሜሁሙ